

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 76 (1950)  
**Heft:** 38

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

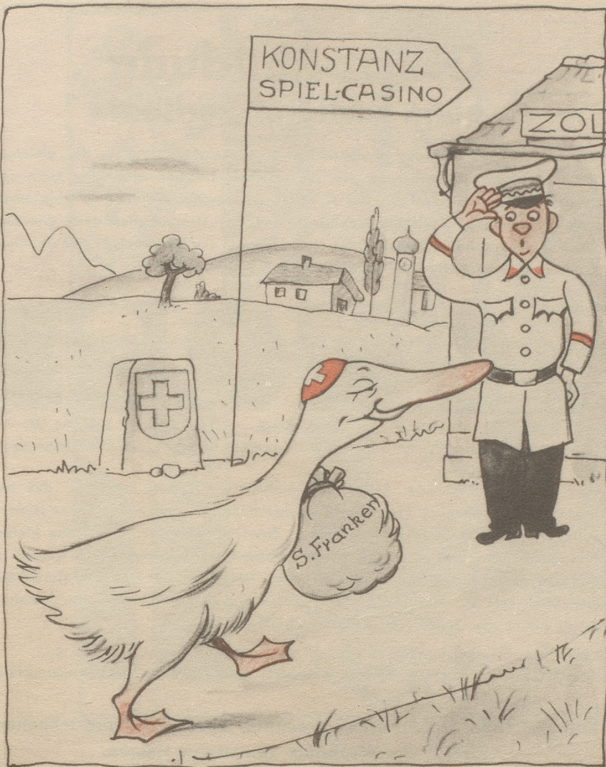
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



### Der gerupfte Gänserich

Nach einer Mitteilung der Konstanzer Handelskammer dürfen Schweizer künftig auch im Kleinen Grenzverkehr beliebig viel Franken nach Deutschland, bei der Rückreise aber nicht mehr als fünf Mark in deutscher Währung nach der Schweiz mitnehmen.

### Regen

Wolken schweben dunkelgrau  
Ueberall im Aether,  
Und ein Kurgast klopft und klopft  
An das Barometer.

Doch der schwarze Zeiger will  
Nimmer sich bewegen;  
Also bleibt es, wie es ist,  
Nämlich bei dem Regen.

Und der Kurgast finster blickt,  
Hört nicht auf zu klopfen;  
Draußen fallen ungestört  
Große Regentropfen.

Du, o Kurgast, lasse doch  
Froh den Regen fließen;  
Denn die Erde will wie du  
Flüssiges genießen.

Josef Wiss-Stäheli

### Us em Bärnbiet

E Burema chunt zumene bekannte  
Fürschpräch u unterbreitet em sy Handel.  
Dä lost ne a u seit, är chönni em  
nid grad grofji Hoffnig mache. Do meint  
dr Burema, ob er ächt em Grichtspräsident  
söll es Hampli oder süscht öppis  
la zuoch. «Nei, dr Tuusig nid, das dör-  
fet er ja nid, das miech ds Gägeteil;  
dr Präsident würd das as Beschäftig  
ufnä.»

Dr Verhandligstag isch cho un am  
Änd isch dr Handel für üse Burema gar  
nid eso lätz usecho.

Wo si bymene Schoppe gsässe si,  
macht dr Burema: «Luoget, Herr Für-  
schpräch, es het doch gnützt, as i em  
Präsident öppis gschickt ha.» «Was Dr  
nid säget, Ir wärdet doch öppe nid ...»  
«Wool, wool, Herr Fürschpräch, i ha,  
aber wüsset, i ha drum d Adrässe vom  
Gägner als Absänder druf ta!» a

### An unsere Freunde!

Die Frage nach der Zahl der Leser  
jedes abonnierten Nebelspalters ist für  
uns zu einem großen Erfolg geworden.  
Ueber 7000 Antworten sind eingegangen,  
wobei uns nicht nur überraschend hohe  
Leserzahlen genannt, sondern auch viel  
Lob gependet wurde in Worten, die eine  
feste Verbundenheit zwischen Redaktion  
und Leser bezeugen.

Wir danken den 7000 Nebelspalter-  
Freunden, die uns mit einer Antwort er-  
freuten. Sie erbrachten den Beweis für  
eine außergewöhnlich hohe Leserschaft,  
aber auch dafür, daß der Nebelspalter in  
der Schweiz eine Mission erfüllt.

Jedem Einzelnen zu danken ist nicht  
möglich, wir bitten kollektiven Dank ent-  
gegenzunehmen.

Redaktion und Verlag  
des Nebelspalters.

**Hellerbad** und **Park-Hotel**  
Telephon 181 **Brunnen** Fam. Voegeli

**Ideal für Ferien und Erholung!**

Erfolgreiche Badekuren gegen **Gicht, Rheuma, Ischias, Arthritis, Zucker-, Nerven- und Frauenleiden, nach Unfällen etc.** Kurze Kurdauer. Prospekte. **Jahresbetrieb**

**Bauen und Möbel**

**Th. Schlatter & Co. AG. St. Gallen**  
Telephon (071) 274 01 Wassergasse 24  
**Ständige Ausstellung**

1930 1950



Seit 20 Jahren

werden wir

**Just-Berater**

überall empfangen. — Was Just bringt, ist gut. Just-Bürsten für den Haushalt, Just-Bürsten und Just-Produkte für Gesichts- und Körperpflege.

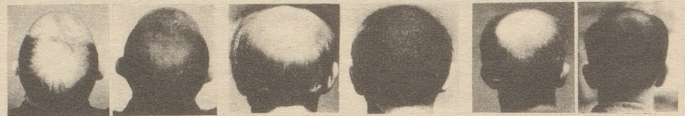
Wenn Ihnen ein Just-Produkt mangelt, schreiben Sie an

Ulrich Jüstrich Just Walzenhausen (App.)



## Glatzenbildung kann verhütet werden!

Die Schuppenbildung, der Haarausfall und die Kahlheit sind auf die gleichen Ursachen zurückzuführen, es ist dies die laufende ineinandergreifende Kette der Degenerierung der Kopfhaut. Das heißt: Haarpflegemittel bieten für eine wirksame Bekämpfung der Schuppenbildung und des Haarausfalles dann Gewähr, wenn mit denselben Erfolge in der Neubelebung des Haarwuchses auf üblichen Glatzen dokumentarisch nachgewiesen werden können.



Herr J. H.  
nach 22 Monaten

Herr W. G.  
nach 20 Monaten

Herr M. W.  
nach 18 Monaten

Herr B. F. in B. schreibt: Es ist jetzt beinahe ein halbes Jahrzehnt, daß ich jeden Tag ausschließlich Erol zur Haarpflege benötige, und meine kleine Hinterkopfglatze ist vollständig verschwunden. Zuerst bildeten sich nur ganz kleine Flaumhaare, die von Monat zu Monat kräftiger wurden und heute wieder in normaler Fülle und Stärke vorhanden sind. Deswegen benütze ich gleichwohl alle Tage Erol zur Kräftigung des Haarwuchses und allgemeiner Haarpflege! Somit bleibt die Glatze fern, trotz angeblicher Vererbung.

**EROL** (Haartonicum) gegen Schuppen und Haarausfall, Flacon ab Fr. 3.—.

**EL-FIX** (Spezial-Nährcreme für die Kopfhaut) gegen Schuppen und Haarausfall, Tube Fr. 2.40 (3.30).

**Erol und El-Fix kombiniert angewendet, wirkt besser und schneller, fördert das Wachstum von neuen Haaren.**

In Apotheken, Drogerien, Parfumerien und bei Coiffeuren.

NB. Erol wird nur ohne Fett hergestellt, da die Wirkung von Erol ohne Fettzusatz besser ist. Zum Frisieren kann zusätzlich El-Fix verwendet werden.

**Tödi**  
Restaurant

ZÜRICH

ein reizvolles neues Lokal  
mit einer vorzüglichen Küche

Ecke Bleicherweg / Tödistrasse 44, zwischen  
Paradeplatz u. Bahnhof Engle. Tram 7, 8, 13, 22  
Platz Telefon 25 25 18 Fam. Röttmann

**Tödi**  
Café

**ZEPHYR**

*feinste*

*Toilette-*

*Seife*



außergewöhnlich mild  
aus den allerbesten  
Ölen hergestellt  
dreifach piliert  
80% Ölgehalt

Normalgröße (100 g)  
**Fr. —.80**  
Riesenstück (250g)  
**Fr. 2.—**

Schweizerisches  
Qualitätserzeugnis

mit wunderbar  
frischem Parfum

Bilderscheck 4 Punkt

Friedrich Steinfels Zürich